

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung, Instruzioni di montaggio, Monteringshandledning, Asennusohje, Instruction de montage, Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení

Ford Tourneo Connect 07/2018->08/2022

Tažné zariadenie

Towbars

Trekhaak

Anhängerkupplung de

Dispositif d'attelage

Equipo de remolque

Sprzęt holowniczy

Hinauslaitteet

Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel

SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



Ford Transit Connect type: PU2

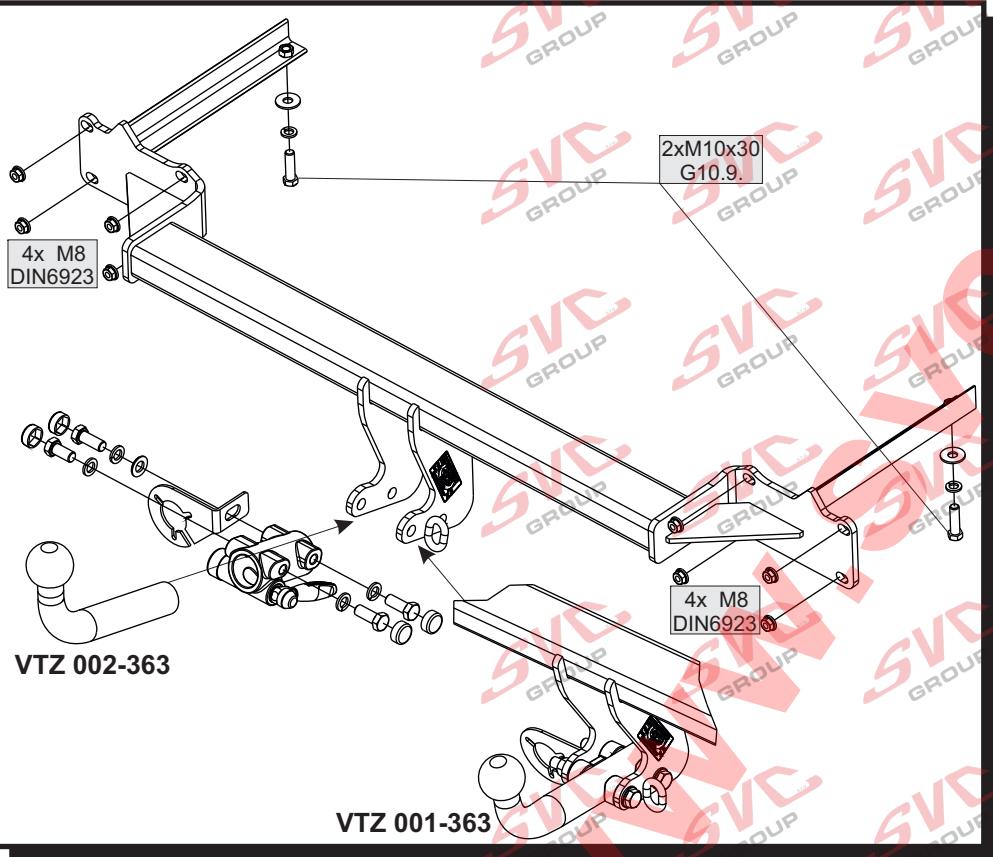
2013->

	2400 kg		1200 kg
D Hodnota value Wert	7,85 kN		75 kg

Ford Tourneo Connect 2014->

Podvozky: SWB+LWB
(krátký + dlouhý rozvor)

Typ: VTZ 001-363
VTZ 002-363



M10x30 G10.9. - 2 ks

10 - 2 ks

11 - 2 ks

M8-DIN6923 - 8 ks

čep: VT 07/A
el: 7pól: FR061-B1
13pól: FR061-D1

Předepsané utahovací momenty:
Specified torque settings:



M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M8	23,5 Nm	25,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm

CZ

Montážní návod

1. Odmontujte zadní nárazník a výztuhu nárazníku (nebude již zapotřebí).
2. Odzadu vsuňte do nosníku tažné zařízení a přichytěte jej dvěma šrouby M10x30 (G10.9.) spolu s pěrovými a velkoplošnými podložkami. Od zadního čela tažné zařízení přichytěte čtyřmi maticemi M8-DIN 6923 po obou stranách vozidla.
3. Tažné zařízení vyvornejte a řádně dotáhněte dle utahovacích momentů, a nakonec namontujte zpět, kromě výztuh, všechny díly odmontované v bodě č.1.

GB

Instruction for Assembly

1. Dismantle rear bumper and brace bumper (it will not be needed anymore).
2. Slide the towing device into the girders and fix it with two M10x30(G10.9.) screws with spring and large washers. From the rear face towing device attach using four M8 nuts DIN-6923 on both sides of the vehicle.
3. Balance the towing device and tighten properly according to the tightening moments, and then mount all parts dismantled in item 1, except the strut, back again.

D

Montageanleitung

1. Entfernen Sie die hintere Stoßstange mit Stoßstangenverstärkung (diese wird nicht mehr notwendig sein).
2. Die Zugeinrichtung von hinten in die Träger einschieben und mit zwei Schrauben M10x30 (G10.9.) mit Federscheiben und großflächigen U-Scheiben befestigen. Von der Rückseite Anhängevorrichtung befestigen mit vier M8 Muttern DIN-6923 auf beiden Seiten des Fahrzeugs.
3. Die Zugeinrichtung ausrichten und mit den entsprechenden Momenten ordnungsmäßig festziehen, und abschließend alle, im Punkt Nr. 1 ausgebauten Teile wieder einbauen, außer der Verstrebung.

Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

- Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá
- Při případném výjezdu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výjezdu při případné změně či faceliftu vozu či nárazníku.
- 1. V úchytach a spojích tažného zařízení s karoserií musí být karoserie očistěna od měkkých antikorozních ochran nástřiku karoserie. Všechny vrtané otvory očistěte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
- 2. Používejte dodaný pevnostní spojovací materiál.
- 3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen, přívěsný vozík..
- 4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodeje vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

General instructions, also see Type certificate:

- The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used.
- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of car during a car production.
- 1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metalshavings and treat them with antirust agent.
- 2. Use supplied strength joining material.
- 3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
- 4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
- 5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird.
- bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoß- Stange der Hersteller der Zugvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoß- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoß- Stange.
- 1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
- 2. Benützen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaierial.
- 3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
- 4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).

Die Zugvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zakaznický servis je vám k dispozici

 +420 491 421 021

 svc@svcgroup.cz



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz